



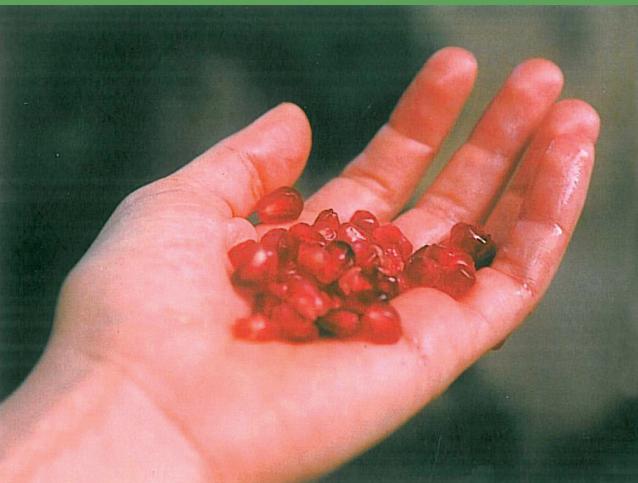
ცონბილი ეპრაელი პოეტი ქალი
ჰამუთალ ბარ-იოსეფი დაიბადა
1940 წელს. მისი ნანარმოებები
თარგმნილია ინგლისურ, ფრანგულ,
გერმანულ, იტალიურ, ესპანურ,
რუსულ, უკრანულ, იაპონურ,
არაბულ, შვედურ, ნინგვეგოულ,
დანიურ, რუმინულ ენებზე და
იდიმზე. იგი ავტორია 13 პოეტური,
7 პროზაული კრებულისა, ასევე,
ლიტერატურული კვლევებისა და
ესსების 6 წიგნისა. სხვადასხვა დროს
ნათარგმნი აქვს ინგლისელი, ფრანგი
და რუსი (მათ შორის რუსული
პოეზიის რჩეული ორტომეული)

ავტორების წიგნები. არის ეძრაული ლიტერატურის დოქტორი,
თავისი ქვეყნის გარდა ლექციების კურსის კითხულობდა პარიზის,
მოსკოვის და კოლუმბის (ნიუ-იორკი) უნივერსიტეტებში. არის
მრავალი ლიტერატურული პრემიის ლაურეატი.

მისი პოეზია გამოიჩინება ღრმა ინდივიდუალიზმით, თე-
მატური სპექტრით, ინტიმით: ტრადიციული და ნოვატორული
პოეტურ ხერხების სინთეზით, ვერსიფიკაციული სიახლეებით,
ფლობისფიური და ფსქოლოგიური წიაღსელებით: ისტორ-
იზმი, პუბლიცისტური სტილი შერწყმული მრავალფეროვან და
მრავალპასტრიან ხილვებათან და ყველაფერი ეს საინტერესო
მხატვრულ და ენობრივ სამოსელშია მოქცეული.

ქართულად ქვეყნდება პირველად.

ჰემუთალ ბარ-იოსეფი



ეოცოს ბუჩქი